- imię i nazwisko studenta / *name and surname of the student*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

- symbol i numer dokumentu potwierdzającego tożsamość / *ID symbol and number*\*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

**WNIOSEK O ZWROT KAUCJI**

**Z rachunku … DS. nr….:………………………………………………………**

*Deposit repayment request*

Informuję, że z dniem …………………… wykwaterowuję się z pokoju nr ….. w Domu Studenta UŁ nr …..

Jednocześnie zwracam się z prośbą o zwrot kaucji w wysokości …………………… złotych na wskazane poniżej konto bankowe:

*I declare that on the date of …………………….... I check out from the room no. ……. in the Dormitory no. ……..*

*I request for return of the deposit in the amount of ……………. PLN to the bank account given below:*

– numer IBAN i nr konta / *IBAN number* *and* *account number*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

– imię i nazwisko właściciela konta / *name and surname of the account owner*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

– adres zameldowania właściciela konta (ulica, kod, miasto, państwo) / *permanent address of the account owner* (*street, postcode, city, country*)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

– kod BIC/SWIFT / *BIC or SWIFT code*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

– pełna nazwa banku / *full name of bank*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

– adres banku (ulica, kod, miasto, państwo) / *bank address* (*street, postcode, city, country*)

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

W przypadku podania nieprawidłowego numeru konta bankowego od kwoty kaucji zostaną potrącone koszty reklamacji.

*If incorrect bank account details are given, costs of claims will be deduced from the deposit amount.*

…………………………………… ……………………………………..

Numer albumu mieszkańca (resident’s ID number) data i czytelny podpis mieszkańca

(*date and legible signature of resident*)

Wniosek wpłynął dnia / *request submitted on*: ……………………………………………..

**Adnotacje administracji Domu Studenta / *Dormitory administration notes*:**

Pokój nr …………. zdany dnia .…………………… w stanie niebudzącym zastrzeżeń / budzącym zastrzeżenia.

*The room no. …… returned to the administration on ………… (date) in unquestionable / questionable order.*

Uwagi/*remarks:* \*

………………………………………………………………………………………………………………………..……………………………………………………………………………………………………………………….…………………………………………………………………………………………………………………..…

Zatwierdzam sposób rozliczenia kaucji / *I approve the following*:

1. zaliczenie kaucji w wysokości ……… zł na poczet opłaty za zamieszkanie za miesiąc ………………..,

*contribution of deposit amount of PLN….……... to accommodation fees for the month ……………….…*

1. potrącenie kwoty w wysokości ……………………… zł z kaucji zgodnie z protokołem zniszczeń lub braków w wyposażeniu z dnia ………………………..

*deduction of the amount of PLN ……… from the deposit money according to the report on damages and lacks in equipment, dated ……………………….*

1. zwrot kaucji w wysokości ……………………….. zł na wskazane powyżej konto bankowe mieszkańca,

*return of the deposit in the amount of PLN …………… to the account given above*

1. zwrot kaucji w wysokości ………………………………… zł w formie autowypłaty (czeku elektronicznego) w banku Pekao SA.  
   *return of the deposit in the amount of PLN …………… in the form of cash withdrawal (aka “electronic check”) from the Pekao SA. Bank.*
2. zwrot kaucji w wysokości ………………………… zł w kasie UŁ.  
   *return of the deposit in the amount of PLN …….. at the UL cash desk.*
3. w przypadku wypełnienia wniosku o zwrot kaucji drogą mailową potrzebny jest dodatkowo skan paszportu lub innego dokumentu potwierdzającego tożsamość studenta / *in case of sending the form via e-mail it is required to provide scan of a passport or other identity document proof*

Data wpłaty kaucji i nr DS ……………

*Date of deposit payment and dorm no*

*Podpis pracownika DS …..................................................*

*.*(*signature of Dormitory Staff*)

\*) symbol dokumentu potwierdzającego tożsamość:

PA - paszport

KP - karta pobytu

DO - dowód osobisty

PS – numer Pesel

*\*) symbol of identity document:*

*PA - passport*

*KP – residence card*

*DO – national ID*

*PS – Pesel number*

1. *Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Uniwersytet Łódzki, z siedzibą przy ul. Narutowicza 68, 90-136 Łódź.*
2. *W każdym przypadku Pani/Pan może skontaktować się z Inspektorem Ochrony Danych na wyżej wskazany adres korespondencyjny z dopiskiem: Inspektor Ochrony Danych, e-mailowo pod adresem poczty elektronicznej:* [*iod@uni.lodz.pl*](mailto:iod@uni.lodz.pl)
3. *Podane przez Panią/Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu realizacji wniosku związanego z zakwaterowaniem i zamieszkiwaniem w Domach Studenckich Uniwersytetu Łódzkiego.*
4. *Pełna treść informacji związanych z przetwarzaniem Pani/Pana danych osobowych dostępna jest na stronie BIP UŁ* [*https://www.bip.uni.lodz.pl/inne/ochrona-danych-osobowych/klauzule-informacyjne*](https://www.bip.uni.lodz.pl/inne/ochrona-danych-osobowych/klauzule-informacyjne)